



## Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

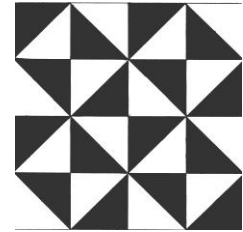
Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung zur Verlegung und Pflege Ihrer Zementfliesen durch.

**BITTE BEACHTEN:** Die in unseren Verlege- und Pflegehinweisen genannten Imprägnier-, Reinigungs- und Pflegemittel erfüllen nach Herstellerangaben die Voraussetzungen für die Behandlung von Zementfliesen. Die Wahl des Herstellers bleibt Ihnen überlassen, wir empfehlen Ihnen jedoch, sich für einen Hersteller zu entscheiden, bei dem Sie alle erforderlichen Produkte für das Verlegen und Pflegen Ihrer Zementfliesen erwerben. Wenden Sie sich bei Fragen zu den Produkten bitte direkt an den Hersteller. **WICHTIG:** Verwenden Sie für die Reinigung und Pflege niemals säurehaltige Reinigungsmittel. Wir übernehmen keine Haftung für die fehlerhafte Verlegung oder Pflege der bei uns erworbenen Zementfliesen.

### Teil 1: So verlegen Sie Ihren neuen Boden mit Zementfliesen von Casa:1

Die Wahl des Fliesenlegers: Professionalität geht vor!

Ein hochwertiger Bodenbelag mit Zementfliesen von Casa:1 entsteht zunächst mit der sorgfältigen und präzisen Handarbeit durch den Hersteller. Wir garantieren Ihnen gleichbleibende Qualität von der Produktion bis zur Lieferung an den Ort der Verlegung. Danach liegt es vor allem in Ihrer Hand und in der Ihres professionellen Fliesenlegers, ob Ihr Boden Ihnen lange Freude bereitet. Wir empfehlen Ihnen die Zusammenarbeit mit einem erfahrenen Handwerker. Einige davon finden Sie auf unserer Website. Bei der Auswahl eines qualifizierten Fliesenlegers vor Ort achten Sie darauf, dass dieser eine fachgerechte Ausbildung und nach Möglichkeit Erfahrung in der Verlegung von Zementfliesen nachweisen kann.



#### Vorbereitung

Bitte lagern Sie Ihre unbehandelten Zementfliesen vor dem Verlegen an einem sauberen und trockenen Ort. Zementfliesen von Casa:1 werden traditionell in Handarbeit mit der allergrößten Sorgfalt und höchstmöglicher Präzision hergestellt. Kleine Abweichungen in der Farbgebung und beim Design sind dennoch unvermeidlich und geben den Fliesen ihren besonderen Charme. Wir raten Ihnen, Fliesen aus unterschiedlichen Kartonagen zu mischen. Verlegen Sie außerdem vorab „trocken“ ein harmonisches Gesamtmuster. Dies ist umso wichtiger, wenn Sie Randfliesen verwenden wollen und wenn Sie sich für ein Muster entschieden haben, bei dem mehrere Fliesen ein Motiv ergeben. Gegebenenfalls empfiehlt es sich die Kanten der Fliesen vor dem Verlegen zu entgraten.

#### Untergrund

Wie bei allen Fliesen muss der Untergrund auch für das Verlegen von Zementfliesen sauber, trocken, eben, tragfähig, formbeständig und frei von haftungsmindernden Stoffen sein. Prüfen Sie bei frischen Estrichen unbedingt die Belegreife. Eine Messung der Restfeuchte ist empfehlenswert.

#### Fliesenkleber

Ähnlich wie bei Naturstein kann es auch bei Zementfliesen zu so genannten Verschüsselungen kommen. Das bedeutet, dass sich die Fliesen absenken können, wenn sie zu viel Wasser aufnehmen. Achten Sie daher auf eine möglichst geringe Wasseraufnahme der Fliesen. Verwenden Sie einen guten, schnell härtenden und flexiblen Fliesenkleber mit kristalliner Wasserbindung. Am besten eignet sich Mittelbettmörtel aus dem Fachhandel, der das Anmachwasser bindet und chemisch umwandelt, so dass ein Absenken der Fliesen vermieden wird. Mittelbettmörtel bietet den zusätzlichen Vorteil, dass geringfügige Höhenunterschiede der Fliesen leicht ausgeglichen werden können. Die Marke des Fliesenklebers bleibt Ihnen selbstverständlich überlassen. Wir empfehlen jedoch, hochwertige Produkte zu verwenden (z.B. von ARDEX, PCI, MAPEI, SOPRO etc.). Achten Sie beim Verarbeiten des Fliesenklebers unbedingt auf die Angaben des jeweiligen Herstellers. Wenden Sie sich bei Fragen direkt an den Hersteller.



## Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

### Verlegen

Zementfliesen von Casa:1 müssen – wie alle Zementfliesen – besonders exakt verlegt werden. Damit bei Dekorfliesen das Muster voll zur Geltung kommt und eine harmonische Fläche ohne störendes Fugenraster entsteht, sollte die Fugenbreite so klein wie möglich sein, es empfiehlt sich die Verwendung von 1-1,5 mm Fugenkreuzen. Verwenden Sie eine Zehner-Zahnkelle, um eine ausreichende Klebedicke zu gewährleisten und Unebenheiten auszugleichen.

1. Kleber auftragen: Mit einer Zehner-Zahnkelle wird der Kleber auf den Untergrund und vollflächig dünn auf die Fliese aufgetragen (sog. „Buttering-Floating-Verfahren“ oder „Kombiniertes Verlegeverfahren“). Auf diese Weise erreicht man eine nahezu hohlraumfreie Verlegung. Überquellender Fliesenkleber ist sofort aufzunehmen, am besten mit einem leicht angefeuchteten Schwamm. So verhindern Sie Flecken durch Eindringen des Fliesenklebers in die (noch unbehandelte, offenporige) Zementfliese.
2. Ausrichten: Um die Fliesen exakt auszurichten und zu nivellieren, klopfen Sie die Fliesen nur mit dem Handballen. Verwenden Sie auf keinen Fall einen Gummihammer oder ähnlich harte Werkzeuge. Eine zu große Schlägeinwirkung kann zu feinen Rissen führen.
3. Zuschneiden: Um Ihre Zementfliesen von Casa:1 so sauber wie möglich zu schneiden, empfehlen wir die Verwendung eines Nassschneiders mit Diamantblatt. Damit können Sie auch Gehrungen ohne Probleme exakt schneiden.
4. Grundreinigung: Um sämtliche Verschmutzungen zu entfernen, die noch durch die Herstellung auf den Fliesen anhaften und die sich beim Verlegen ergeben haben, müssen Sie den verlegten, noch nicht verfugten Boden einer ersten Reinigung unterziehen.



**BITTE BEACHTEN: Verwenden Sie KEINE SÄUREHALTIGEN MITTEL!**

Speziell für die Grundreinigung von Zementfliesen geeignete Produkte sind z.B. „Lithofin MN Grundreiniger“, „HMK R155 Grundreiniger - säurefrei“ von Moeller Stone Care oder „Natural Intensivreiniger“ von Natural-Farben.de.

5. Vorab-Imprägnierung: Eine Behandlung Ihrer Casa:1 Zementfliesen vor dem Verfugen ist dringend zu empfehlen. Um das spätere Abwaschen des Fugenmörtels zu erleichtern, sollte nach dem Verlegen (vor dem Verfugen) und einer Grundreinigung mit einer Fughilfe gearbeitet werden. „Lithofin MN Fleckstop“, „HMK S234 Fleck-Schutz - Top-Effekt“ von Moeller Stone Care oder „Steinöl“ von Natural-Farben.de sind solche Fughilfen, die Sie im Fachhandel erwerben können. Wir empfehlen dennoch, beim Verlegen in Abschnitten zu arbeiten und überschüssige Fugmörtelreste sofort zu entfernen.

Verfugen: Beginnen Sie erst dann mit dem Verfugen Ihres Zementfliesenbodens, wenn die vom Hersteller des Klebers angegebene Trocknungszeit verstrichen ist.

1. Fugenmörtel selbst herstellen: Sie können einen Fugenmörtel aus zwei Teilen Trasszement mit einem Teil feinem Quarzsand selbst herstellen. Geben Sie unter Rühren solange Wasser hinzu, bis eine Konsistenz ähnlich der eines Pfannkuchenteigs entstanden ist.
2. Fertiger Fugenmörtel: Von Fliesenlegern wird als Feinfugenmasse für Zementfliesen „ARDEX MG Marmorfuge“ oder „Ceresit Naturstein-Fugenmörtel“ empfohlen.

**WICHTIG: Verwenden Sie weißen bzw. ungefärbten Fugenmörtel.**



## Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

3. Fugenmörtel aufbringen: Nachdem der Fliesenkleber vollständig ausgetrocknet ist, kann die selbst hergestellte oder fertige Fugenmasse auf den sauberen Zementfliesenboden aufgebracht werden. Mit einem Fugbrett wird der Mörtel so lange in die Fugen eingepresst, bis diese vollständig gefüllt sind.
4. Abschnitte reinigen: Arbeiten Sie in gut erreichbaren Abschnitten zum Ausgang hin. Nachdem ein Abschnitt verfugt ist, wird er komplett gesäubert. Dafür eignet sich ein in Wasser getränktes, abgerolltes Fugbrett oder ein sauberes, feuchtes Tuch.
5. Fleckenbildung: Bei aller Sorgfalt kann es dennoch vorkommen, dass Reste des Fugenmörtels oder andere Stoffe Flecken auf den Zementfliesen gebildet haben, etwa, wenn nicht in Abschnitten mit kontinuierlicher Reinigung gearbeitet wurde. In diesem Fall muss die noch nicht imprägnierte Fliese gereinigt werden. Verwenden Sie Spezialreiniger für Natursteinböden aus dem Fachhandel, z.B. „Natural Intensivreiniger“ von natural-farben.de, „Lithofin MN Grundreiniger“ (bzw. „Lithofin MN Zementschleierentferner“ bei sehr hartnäckiger Verschmutzung) oder „HMK R155 Grundreiniger – säurefrei“ von Moeller Stone Care. Eine weitere Möglichkeit ist das so genannte Diamond Cleaning System (DCS), auch „Twistern“ genannt. Hierbei wird der Zementfliesenboden mithilfe einer Einscheibenmaschine und Pads mit mikroskopisch kleinen Diamanten mechanisch und unter Verzicht auf Chemikalien gereinigt und poliert. Sie finden online zahlreiche Firmen, die Einscheibenmaschinen verleihen. Twisterpads, z.B. von der Firma HTC ([www.htc-floorsystems.com](http://www.htc-floorsystems.com)) erhält man ebenfalls (online oder vor Ort) im Fachhandel.

**BITTE BEACHTEN: ZEMENTFLIESEN DÜRFEN NIEMALS MIT SÄUREHALTIGEN MITTELN GEREINIGT WERDEN!** Diese greifen die Fliesen an und beschädigen ihre Oberfläche.

Imprägnieren: Bevor die verlegten Zementfliesen ihre schützende Imprägnierung erhalten, muss die Fläche nochmals vollständig trocknen (wir empfehlen ca. vier bis sieben Tage) und anschließend gründlich trocken gereinigt werden, z. B. mit dem Staubsauger. Die Imprägnierung oder Versiegelung kann mit einem speziellen Hartöl bzw. Steinöl, z. B. „Natural Stein-Öl“ von Natural-Farbe.de oder mit einem geeigneten Imprägniermittel, z.B. „Lithofin MN Fleckstop“ oder „HMK S234 Fleck-Schutz - Top-Effekt“ von Moeller Stone Care erfolgen. Das Öl oder Imprägniermittel dringt tief in die Fliese ein und schützt sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung. Prüfen Sie vor dem Imprägnieren, ob der Boden wirklich trocken ist, und legen Sie vorab eine aussagefähige Testfläche an.

**HINWEIS:** Weitere Informationen zum fachgerechten Imprägnieren Ihrer verlegten Zementfliesen finden Sie im zweiten Teil dieser Anleitung ab Seite 4 (Pflege).

1. Werkzeuge: Verwenden Sie für einen gleichmäßigen Auftrag einen Schaumstoff-Farbroller. Außerdem brauchen Sie eine handelsübliche Polier- oder Bohnermaschine.
2. Auftragen: Tragen Sie das Öl oder Imprägniermittel mit dem Farbroller gleichmäßig und nur in der benötigten Menge auf die Platten auf.
3. Einarbeiten: Überstehendes Öl oder Imprägniermittel muss sofort mit der Poliermaschine in die Oberfläche eingearbeitet werden. In schlecht erreichbaren Ecken und Kanten arbeiten Sie mit einem weichen Tuch. Genau wie beim Verlegen der Fliesen empfiehlt sich auch beim Imprägnieren, in gut erreichbaren Abschnitten bzw. Fliesenreihen zum Ausgang hin zu arbeiten und diese nacheinander fertigzustellen.

Nach einem Tag ist die Fläche begehrbar. Vollständig ausgehärtet und gebrauchsfertig ist die Fläche nach sieben Tagen. Nach der Versiegelung mit Hartöl oder Imprägniermittel darf der Zementfliesenboden keine Flüssigkeiten mehr aufnehmen. Dies muss unbedingt geprüft werden, etwa, indem man einige Wassertropfen auf eine imprägnierte und komplett ausgetrocknete Stelle aufbringt. Nur wenn keine Flüssigkeit mehr eindringen kann, ist sichergestellt, dass auch kein Schmutz mehr eindringen und der Boden leicht gereinigt werden kann.



Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

## Teil 2: So pflegen Sie Ihre Casa:1 Zementfliesen

Allgemeiner Hinweis: Die in unseren Verlege- und Pflegehinweisen genannten Imprägnier-, Reinigungs- und Pflegemittel erfüllen nach Herstellerangaben die Voraussetzungen für die Behandlung von Zementfliesen. Die Wahl des Herstellers bleibt Ihnen überlassen, wir empfehlen Ihnen jedoch, sich für einen Hersteller zu entscheiden, bei dem Sie alle erforderlichen Produkte für Ihre Zementfliesen erwerben. Wenden Sie sich bei Fragen zu den Produkten bitte direkt an den Hersteller. Verwenden Sie für die Reinigung und Pflege niemals säurehaltige Reinigungsmittel. Wir übernehmen keine Haftung für die fehlerhafte Verlegung oder Pflege der bei uns erworbenen Zementfliesen.

### Grundreinigung

Um sämtliche Verschmutzungen zu entfernen, die sich beim Verlegen ergeben haben, sollten Sie den verlegten, noch nicht verfugten Boden einer ersten Reinigung unterziehen.

### Vorab-Imprägnierung

Eine Behandlung Ihrer Casa:1 Zementfliesen vor dem Verfugen ist empfehlenswert. Um das spätere Abwaschen des Fugenmörtels zu erleichtern, kann nach dem Verlegen (vor dem Verfugen) und einer Grundreinigung mit einer Fughilfe gearbeitet werden, die Sie im Fachhandel erwerben können. Wir empfehlen dennoch, beim Verlegen in Abschnitten zu arbeiten und überschüssige Fugmörtelreste sofort zu entfernen.

### Fleckenbildung

Bei aller Sorgfalt kann es dennoch vorkommen, dass Reste des Fugenmörtels oder andere Stoffe Flecken auf Ihren Zementfliesen gebildet haben, etwa, wenn nicht in Abschnitten mit kontinuierlicher Reinigung gearbeitet wurde. In diesem Fall muss die noch nicht imprägnierte Fliese gereinigt werden. Verwenden Sie Spezialreiniger für Natursteinböden aus dem Fachhandel, z.B. „Natural Intensivreiniger“ von Natural-Farben.de oder „Lithofin MN Grundreiniger“, in Ausnahmefällen „Lithofin MN Zementschleierentferner“. Eine weitere Möglichkeit ist das so genannte Diamond Cleaning System (DCS), auch „Twistern“ genannt. Hierbei wird der Zementfliesenboden mithilfe einer Einscheibenmaschine und Pads mit mikroskopisch kleinen Diamanten mechanisch und unter Verzicht auf Chemikalien gereinigt und poliert. Sie finden online zahlreiche Firmen, die Einscheibenmaschinen verleihen. Twisterpads, z. B. von der Firma HTC ([www.htc-floorsystems.com](http://www.htc-floorsystems.com)) erhält man (online oder vor Ort) im Fachhandel. Bitte ziehen Sie Fachleute zu Rate.



**BITTE BEACHTEN:** Zementfliesen dürfen niemals mit säurehaltigen Mitteln gereinigt werden! Diese greifen die Fliese an und beschädigen ihre Oberfläche.

### Imprägnieren

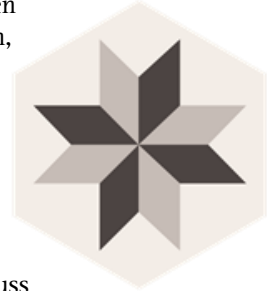
Bevor Ihre verlegten Zementfliesen ihre schützende Imprägnierung erhalten, muss die Fläche nochmals vollständig trocknen (ca. vier bis sieben Tage) und anschließend gründlich trocken gereinigt werden, z.B. mit dem Staubsauger. Die Imprägnierung oder Versiegelung kann mit einem speziellen Steinöl bzw. Hartöl oder mit einem geeigneten Imprägniermittel erfolgen. Das Öl oder Imprägniermittel dringt tief in die Fliese ein und schützt sie vor Feuchtigkeit und Verschmutzung. Prüfen Sie vor dem Imprägnieren, ob der Boden wirklich trocken ist, und legen Sie vorab eine aussagefähige Testfläche an.

1. Werkzeuge: Verwenden Sie für einen gleichmäßigen Auftrag einen Schaumstoff-Farbroller. Außerdem brauchen Sie eine handelsübliche Polier- oder Bohnermaschine.



## Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

2. Auftragen: Tragen Sie das Öl oder Imprägniermittel mit dem Schaumstoff-Farbroller gleichmäßig und nur in der benötigten Menge auf die Platten auf.
3. Einarbeiten: Überstehendes Öl oder Imprägniermittel muss sofort mit der Poliermaschine in die Oberfläche eingearbeitet werden. In schlecht erreichbaren Ecken und Kanten arbeiten Sie mit einem weichen Tuch. Genau wie beim Verlegen der Fliesen, empfiehlt sich auch beim Imprägnieren, in gut erreichbaren Abschnitten bzw. Fliesenreihen zum Ausgang hin zu arbeiten und diese nacheinander fertigzustellen. Nach einem Tag ist die verlegte Fläche mit Zementfliesen begehbar. Vollständig ausgehärtet und gebrauchsfertig ist sie nach sieben Tagen.



Nach der Versiegelung mit Hartöl oder Imprägniermittel darf die mit Zementfliesen belegte Fläche keine Flüssigkeiten mehr aufnehmen. Dies muss unbedingt geprüft werden, etwa, indem man einige Wassertropfen auf eine imprägnierte und komplett ausgetrocknete Stelle aufbringt. Nur wenn keine Flüssigkeit mehr eindringen kann, ist sichergestellt, dass auch kein Schmutz mehr eindringen und die Fläche leicht gereinigt werden kann.

### WIR EMPFEHLEN

Die Pflegeprodukte von LITHOFIN sind bestens für die Pflege von Casa:1 Zementfliesen geeignet. Alternativ können Sie auch ein gutes Steinöl, z.B. von Natural-Farben.de, zur Imprägnierung und eine gute Schmierseife für die regelmäßige Pflege verwenden. Sie können auch geeignete Pflegeprodukte anderer Firmen verwenden, z. B. AKEMI oder MÖLLER CHEMIE, bitte orientieren Sie sich bei den Anwendungen an den Hinweisen des jeweiligen Herstellers.

Weitere Informationen zu den Herstellern und Produkten erhalten Sie hier:

- ❖ LITHOFIN: [www.lithofin.de](http://www.lithofin.de) – [info@lithofin.de](mailto:info@lithofin.de) – Service-Telefon: +49 7024 9403-20
- ❖ Natural-Farben: [natural-farben.de](http://natural-farben.de) – [kontakt@natural-farben.de](mailto:kontakt@natural-farben.de) – Service-Telefon: +49 9571 3616

**WICHTIGER HINWEIS:** Bitte beachten Sie unbedingt die Hinweise und Merkblätter der Hersteller. Wir übernehmen keine Haftung für die fehlerhafte Pflege der bei uns erworbenen Zementfliesen.

### BEISPIELHAFTE VORGEHENSWEISEN VERSCHIEDENER PFLEGESERIEN IN KURZFORM

Egal, welche Pflege Sie nutzen wollen: Im Laufe der Zeit entwickeln Ihre Casa:1 Zementfliesen eine schöne und einzigartige Patina und werden zu einem echten „Bodenschatz“.

#### LITHOFIN:

1. Vor dem Verfugen die trockenen, sauberen Fliesen mit Lithofin MN Fleckstop imprägnieren (siehe Technisches Merkblatt Nr. 166).
2. Nach dem Verfugen Reste von Zementschleier mit Lithofin MN Grundreiniger (1:10 verdünnt) entfernen (siehe Technisches Merkblatt Nr. 160). Eine Einscheibenmaschine mit weißem Pad erleichtert die Arbeit sehr.
3. Schutzbehandlung nach vollständiger Austrocknung der Fliesen
  - a. ohne Veränderung des Aussehens der Fliesen durch nochmaliges Auftragen von Lithofin MN Fleckstop erhöht die Fleckresistenz gegen Öl und Fett, hilft Flecken verhindern und erleichtert die Unterhaltspflege. Lithofin MN Fleckstop bildet keine Schicht, ist über ca. 3-4 Jahre wirksam und nach dem Trocknen gesundheitlich unbedenklich.

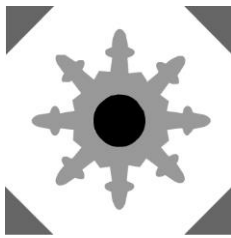




## Verlegen, Verfugen, Imprägnieren, Pflegen

- b. mit einem seidenmattem Glanz der Fliesen nach Schritt a) durch Auftragen von Lithofin MN Politur flüssig nach frühestens 24Std (siehe auch Technisches Merkblatt Nr. 169).
4. Alle Flächen müssen regelmäßig feucht gewischt werden. Geben Sie immer einen Schuss Lithofin MN Wischpflege (siehe Technisches Merkblatt Nr. 173) ins Wischwasser. Alternativ Lithofin Glastilan (siehe Technisches Merkblatt Nr. 031) verwenden.

NATURAL-FARBEN:

1. Nach dem Verlegen und Verfugen und vor dem Imprägnieren Ihrer neuen Casa:1 Zementfliesen müssen diese einer intensiven Grundreinigung unterzogen werden. Dazu eignet sich der Natural Intensivreiniger. Bitte prüfen Sie selbst, welche Intensität sinnvoll ist. Eine Mischung von 1:10 sollte zumeist reichen. Die Lauge kann aber bis zum Mischungsverhältnis 1:1 verstärkt werden. Die Fliesen haben nun eine matte, stumpfe Oberfläche.
2. Nach der vollständigen Reinigung und Trocknung des Bodens (es ist unbedingt darauf zu achten, dass der Boden vor der Weiterbearbeitung richtig trocken ist) wird das Natural Steinöl aufgetragen. Dazu am besten einen Schaumstoff-Farbroller verwenden und so viel Öl auftragen, bis ein Öl-Film stehen bleibt. Am besten ist es, eine Stelle mehrmals zu bearbeiten und nicht sofort eine große Menge Öl aufzubringen. Immer nur kleine Flächen bearbeiten und zügig überschüssiges Öl, den Öl-Film, mit einer Poliermaschine einarbeiten. Am besten Sie versuchen diesen Arbeitsschritt zuerst an einer kleinen Fläche zu Probe.
 
3. Nach der Imprägnierung mit Stein-Öl dürfen die Fliesen keine Feuchtigkeit mehr aufnehmen. Dazu sollten Sie einen Test mit Wasserspritzern durchführen, um zu sehen, ob das Wasser auf der Oberfläche abperlt. Jetzt ist die Versiegelung fertig. Das Öl muss noch aushärten, die Fläche kann nach 24 Stunden begangen werden, jedoch empfehlen wir, die Flächen ca. eine Woche lang nicht zu strapazieren.
4. Casa:1 Zementfliesen sollten, wenn Sie sich für die Imprägnierung mit Natural Stein-Öl entschieden haben, in regelmäßigen Abständen nachgearbeitet werden, wir empfehlen in den ersten Jahren ein bis zwei Anstriche pro Jahr.
5. Die regelmäßige Unterhaltsreinigung (feuchtes Wischen) erfolgt mit dem Natural Spezialreiniger. Diese Pflege reinigt und schützt Ihren Boden. Um groben Schmutz zu entfernen, kann ein handelsübliches Scheuermittel genutzt werden. Verwenden Sie jedoch niemals säurehaltige Reinigungsmittel.

Wir wünschen Ihnen gutes Gelingen und dauerhaft viel Freude an Ihren Zementfliesen!

